

KARTEA

2003ko uztaila - 20. zenb.



Herria antzerkian



Alkate berriarekin elkarrizketa



**2003ko
MALENAK
erraldoi
berrien
eskutik**

A
D
A
T
S

ILEAPAINDEGIA
SOLARIUMA

Andoni Larrea

Sabanika kalea, 1
Tel. 943 603 945

ORDUTEGIA:

Asteartetik ostiralera
09:00etatik 20:00etara

Larunbatetan
08:00etatik 14:00etara



Charter

Zure eguneroko denda

MADALEN

JAI ZORIONTSUAK

HARATEGIA - URDAITEGIA - FRUTATEGIA - IZOZTUAK

San Agustin, 10 - Tel. 943 60 36 11 - Mutriku

Editoriala

Irakurle:

Iritsi zaizkigu Maalenak, urte osoan horren zain egon ondoren. Atsedean hartu eta jai giro ederrean lagunartean ibiltzeko egun apropos horietan izan ditzagun gogoa gugandik urruti ditugunak eta haien izenean ere ondo pasa.

Abuztuan Kalaputxik atsedena hartuko du, Galbaixotarako gogo berriturik itzultzeko asmotan. Bien bitartean, uda ondo-ondo pasatu eta goza ezazu mutrikuar guztion aldizkariaz.



Kalaputxi hilabetekarixa

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
Erdiko kale, 4 behea
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 2.000 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko azken mailako ikasleak



Mutrikuko
udala



Gipuzkoako
Foru Aldundia



Eusko
Jaurlaritzak

Aldizkari honek erakunde hauen dirulaguntza jasotzen du euskara bultzatzearren

Kalaputxi ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen eta iritzien erantzukizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari hau kaleratzea posible egin duzen guztioi

a u r k i b i d i a

Informaziua	4
Zeuk esan	5
Puri-purixan	6
Bi hitzetan	9
Karenka	12
Auzoz auzo	14
Jaietako argazkiak	15
Kale inkesta	19
Lan giruan	20
Kulturia	21
Kirola	24
Aurrera begira	26
Jolasen txokua	27
Zorion agurrak	28
Argazki zaharrak	29
Agenda	30

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia (Osakidetza)	943 60 43 00
DYA Mutriku	943 60 33 17
DYA zentrala	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Odol emaleen taldea	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika	943 19 50 26
Lon Apraiz botika	943 60 32 50

ADMINISTRAZIO BULEGOAK

Udaltzaingua	943 60 70 48
	679 16 25 00
Udaletxea	943 60 32 44
Turismo bulegoa	943 60 33 78
Posta zerbitzua	943 60 30 44
Bake epaitegia	943 60 32 44

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 36 27
Udal euskaltegia	943 60 30 94
KZgunea	943 60 30 65

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza	943 60 38 71

ZEBITZUAK

Taxi geltokia	943 60 35 11
Pesa	902 10 12 10
Eusko Trenbideak	902 54 32 10
Loiuko aireportua	905 50 50 05
Hondarriako aireportua	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia	943 60 41 82
Kiroldegia	943 60 31 75

Autobusak

MUTRIKU – DONOSTIA – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 16:30 / 20:00
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 16:30 / 20:00
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 18:00 / 21:00
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU – BILBO – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:20 / 8:20 / 14:20 / 17:20
	Jai egunak	8:20 / 14:20 / 19:20
Bilbotik	Astegunak	9:00 (1) / 10:30 (2) / 12:30 / 17:30 / 19:30
	Jai egunak	10:30 / 17:30 / 19:30 / 22:00

MUTRIKU – MENDARO – MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	8:05 / 9:45 / 11:45 / 13:25
Mendarotik	Astegunak	9:20 / 11:20 / 13:00

Trenak

DEBA – DONOSTIA – DEBA

Debatik	6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik	5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan	8:44etan hasiko dira

DEBA – BILBO – DEBA

Debatik	6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik	6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan	8:43etan hasiko dira

DEBA – EIBAR – DEBA

Debatik	6:43 / 7:43 / ... / 21:43	Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Eibartik	6:13 / 7:13 / ... / 21:13	Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku – Deba)

UZTAILA

14tik 20ra	Lon Apraiz
21etik 27ra	Barrera (zapatu goizean, Javier Otxagabia)
28tik..	Javier Otxagabia

ABUZTUA

1etik 3ra	Javier Otxagabia
4tik 10era	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
11tik 17ra	Lon Apraiz
18tik 24ra	Barrera (zapatu goizean, Javier Otxagabia)
25etik 31ra	Javier Otxagabia

IRAILA

1etik 7ra	Portillo (zapatu goizean, Lon Apraiz)
8tik 14ra	Lon Apraiz



IBARPLAS

Zure neurrirako leihoak,
kalitatez jarritako eta bukatutakoak!

Pol.Ind. Itziar-Tel.: 943 199 226 - Fax: 943 199 196
Web orrialdea: www.ibarplas.euskalnet.net
E-maila: ibarplas@ibarplas.euskalnet.net
20829 ITZIAR (Gipuzkoa)

KAIXO KALAPUTXIN IRAKURLE GUZTIOI

Aspaldi honetan udala taberna berriak egiten ari da, eta horrek nahiko burukomin ekartzen dio herriko hainbat tabernariri. Ez da erraza gaur egun aurrera eramatea negozio eta merkataritza txikiak.

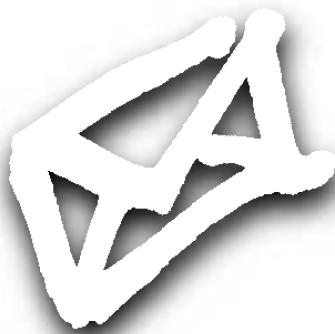
Alde batetik, udalak herria eta herritarrei lagundu eta bultzatzeko dagoela esaten du. Horretarako enpresa bat ere sortu du. Baina bultzatu nora? LANGABEZIARA? Merkataritxioki ezin dugu baldintza berdinetan lan egin. Udalak denon dirua erabiltzen du, beraz, arrain handiak txikia jan egiten du. Baina arrain handi hori udala izatea eta konpetentzia desleiala egitea herritar askori, ez dugu uste ez etiko ez morala denik.

Zer izango da hurrengoa? Merkatal gune erraldoi horretako bat? Udalak emango al digu lana gure negozioak itxizera bultzatzen digun guztioi? Herritik joan beharko gara? Mesedez. Ez dago herri hontan behar garrantzitsuagorik?: aparkalekuak, parkeak, jubila-tuentzako eguneko guneak... Gai hau dagokionak berrikusiko duelakoan, agur eta hurrengorarte.

ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA

Etxez etxeko laguntzari buruz hitz batzuk esan nahi nituzke. Denok ezagutzen dugu udalak eskeintzen duen zerbitzu hau eta askok erabili ere bai. Zerbitzua mota askotako izaten da; bertan laguntza pertsonala, konpainiazkoa, psikologikoa, etxe garbiketako eta abar luze bat eskaintzen delarik. Zerbitzua bakoitzaren beharretara egokitzen baita.

Jende askok pentsatzen du etxe garbiketako bakarrik dela, eta nik esan nahi dut hemen lanean dabiltzan emakumeak ez direla "interinoak". Hauek profesionalak dira, denak titulodunak, Auxiliari klinika, Aux. Geriatria, Aux. Psikiatria... eta kursilo pila bat dituztelarik. Emakume hauek ospitaletan, zaharren egoitzetan edo beste zentruetan lan egiteko prestatuta daude eta suerte handiz gure etxeetan lan egiten dute, gure aitona-amonak zaintzen.



Orri hau beti egongo da zabalik zeozer esateko daukazuen mutrikuar guztiontzat. Artikuluak izenpetuta ekarri beharko dira, nahiz izanez gero, gaitzizena erabil daiteke aldizkariari nor den adierazita.

Gogoratu gutun guztiek agertu behar dutela nork idatzita datozen, nahiz eta ezizenez, inizialez edo bestela sinatuta argitaratu. Ez da argitaratuko norena den agertzen ez duen gutunik.

*Utzi esateko duzuna
Erdiko kale, 4 - beheko
buzoian edo
kalaputxi@topagunea.com
helbidean.*

Denok etxe garbitzen jartzen badi-tugu, joan egingo dira lan honetatik eta arrazoiarekin gainera. Etxe garbitzaile berriak topatuko dituzte behar dutenek, baina gure zaharrak zaintzeko nork topatuko ditu auxiliari berriak? Nor etorriko da gure etxetara gure aitona-amonak, ezinduek eta beharrean daudenak zaindu eta gobernatzera?

Pentsa dezagun pixkabat eta kontzientzia gaitzean emakume heuek profesionalak direla eta ez "interinoak" batzuek deitzen dioten bezala. Beraiei zorionak gure aitona-amonak hain ondo zaintzearen. Animo eta segi horrela.

E.M.B

AITZIBERRI, IDOIARI, AURORI, NEKANERI... ETA BESTE HAINBATI

Lehenengo Malenetara ailegatuko ginen ez genekien eta, dagoeneko, bigarrenak bertan.

Lan isila, esker txarrekoa ere bai, lorik eza, makina bat buruhauste... baina hileroko pozak horiek guztiak estali ditu, ondo estali ere!

Zorionak eta bejondeizuela, lankideok, ongi eginek noizean behingo saria ere merezi dute eta.

Lerro hauetatik eskerrak eman nahi dizkiet, zintzoki eman ere, azala egiten, komikia egiten, jolasen txokua egiten eta behar izan zaituztegunetan hor izan zaituztegun guztioi.

Eskerrik asko eta zorionak.

Joseba



HAUXE DA HARRIXA!

Lerro hauek irakurtzerako ia aste bete pasa da antzerki lana kaleratu denetik. Tamaina honetako antzerki lan batek hamaika burukomin eta neke dakartza berarekin. Guzti horien berri jakiteko Arantza Ugarte Goizeko Izarra antzerki taldeko zuzendariarekin bildu gara.

Berrehun urte izango dira Parrokiako lehenengo harria jarri zela... " eta ospakizun horren barruan zerbait egin behar zela pentsatu genuen, eta zein da gure eskura dagoen aukera? ba antzerki lan bat egitearena. Erabakia hartu ondoren Xakier Basterretxea "Txordo" rengana jo nuen, gaiaren inguruan informazioa eta dokumentazio ugaria duela. Hilabete eman nuen dokumentazio guztia irakurtzen, aztertzen, datuak biltzen. Antzerki lanera egokitzerakoan badira zenbait detaile edo gertaera data baino lehena-

BERISTAIN

DENDA LURRINDEGIA ESTANKOA



943 60 35 44

ARRIETA AUTOZERBITZUA

— eroski —

Jose M.^o Altzibar Etorbidea
Tel. 943 60 31 01
20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)

gokoak eta beste zenbait gerora gertatutakoak, horiek ere txertatu ditut antzerkian. Datuak eta informazioa bilduta nituenean, guztia nola kontatu? nola eraman kontaketaren haria? Nor izango zen kontalaria? Buruari buelta asko eman ondoren erdi-aroko itsuaren pertsonaia egokitzen jo nuen, itsuak bertotan kontatuko zuen gertatutakoa. Guztia argi eduki ondoren nolabaiteko eskema egin nuen, zenbat pasarte, nolakoak... Eskematizatu ondoren gidoia, elkarrizketak, bertsoak, eszenak idazteari ekin nion. Aste Santuak zirenez egun horietako oporrak aprobetxatu nituen lanerako, 10 egunetan, egunero 12-14 ordu dedikatuz sortu zen antzerki lana. Lana oso astuna izan da, nekagarria baina uste dut merezi izan duela".

Antzerkian zehar itsua da nolabaiteko pisua duen pertsonaia, lekuaren erreferentzia, denborarena..." guzti hori itsuak bideratzen du, bere zeregina bospasei bertotan ikuslea-entzulea lekutzea, ikusiko duenaz jabetzea. Argi itzaltze batetik hurrengoaren piztera, itsuaren informazioarekin akaso



**DISEINUA K BILBOKO EUSKAL MUSEOTIK
ATERA DITUGU. 65 LAGUNENTZAKO JANTZIAK
PRESTATU DITUGU. (PAKITA ITXASO)**



aparra
JANTZIAK - PITXIAK

Behar duzunak arropak
% 40 eta % 50

Erdiko-kale, 29
Tfno.: 943 60 45 94

20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)

ATXUKALE MERKEALDIA

Kirola · Jostailuak · Umeentzako gaiak

TEL.: (943) 60 39 59
Beheko Plaza, z/g

20830 MUTRIKU
Gipuzkoa



pasa dira 10 edo 20 urte, edo 2 egin, horretan dago informazioa jostearen kontua”.

Denbora guzti honetan zehar dokumentu eta datu asko ibili ditu Arantzak esku artea, batzuk oso bitxiak...” 1790etik 1843. urtera bitarteko udaletxeko zein elizako dokumentuetan ez da emakumearen erreferentziarik egiten elizan lan egiteko edo auzolanerako ez bada. Aipatu dokumentuetan garrantzi handia izan zuen emakume bat agertzen da behin eta berriz, Santa Catalina komentuko priora. Garai hartan, gizonezkoen gainetik ere boterea zuen emakume honek. Zergatik? Bere menpean komunitate bat zuelako, eta era berean gune bat. Garai hartan Mutrikuko eliza oso zaharra zegoen, bi aldiz erreta, ia erortzeaz zegoen. Herria ezin zen elizarik gabe egon eta une hartan komentuko eliza zegoen meza eta ofizioak egiteko moduan. Nonbaiten egin behar ziren elizkizunak eta ofizioak, beraz herria prioraren agintepean zegoen elizaren beharrean aurkitzen zen. Priorak ez zuen bere eguneroko bakea galdu nahi, bere gune purua eta garbia ezin zen kutsatu eliztar zikinez, ez zuen herri osoa bere elizan ikusi nahi. Garai hartako garbitasun ezak, gaisotasunak sortzen zituen, eta hauek ere poliki-poliki joan ziren filtratzen komentura. Egoera honek nahigabe handiak sortzeaz gain arazoak ere sortuko ditu. Elizan sartzen uztea-ez uztearen soka-tira honetan Iruñeko gotzainarena izan zen azken hitza. Gutun baten bidez zera esango dio priorari, elizako ateak herritar guztientzat zabal ditzan eta honekin batera beste konfesalekua sar zezaten elizan. Lehen esan bezala mojen komunitateak ez zegoen prest

hainbeste jende edukitzeko bere elizan. Guzti hau jasota dago dokumentu batean eta dagoen moduan saiatu gara irudikatzen. Konfesalekuaren pasarteak farrea eragiteko ere balio izan du. Egoera gogorra izanda ere, bere alde komikoa xertatzeko balio izan du”.

Gidoia idatzi, dokumentatu, pertsonaiak aukeratu, landu, jantziak aukeratu, eszenak girotu, zuzendu...” bai lana da, baina egin beharrek. Jantzien kontua batez ere Pakita Itxasoren esku joan da, bera izan da arduraduna. Berak antolatzen du 6-8 laguneko lantaldea eta jarri du jostundegia martxan. XVIII. mendeko janzkerari buruzko pinturak eta argazkiak ikusi ondoren Bilboko Euskal Museora joan ziren, garai hartako noblezia eta herria nola jantzen ziren ikusteko. Ideiak handik ateratu, behar zen materiala erosi, patroiak egin, josi.... Bi hilabete pasa aritu dira egunero josi eta josi. Oso lan handia egin dute, detaile txikiak ere kontuan izan dituzte, koloreak, korteak, osagarriak... arte lan bat izan da emakume horiek egin dutena”.

Ehun lagun taula gainean, hori zuzentzea ez da “ahuntzaren gaurdiko eztula”... “ehun lagun mugitzearen zailena, esaldi bat esateko jendea konbentzitzea izan da. Jendea prest dago hitzik egin gabe antzerkian parte hartzeko. Bestal-

de, paper luzea daukatenak papera ikasi egin behar du, entsaioetara joan, ardura bat dauka. Garrantzitsua da aktore bakoitza bere paperaz jabetzea, behin paperaz jabetzen denean keinuak, mugimenduak, egoera animikuak eta guzti hori landu behar dira, gauza txiki asko. Paperik ez duen beste jende mordo bat ere badago, herriaren papera egiten duen jende horrek ere jakin behar du nondik-nora joan behar duen, elkarri trabarik egin gabe mugitzen ikasi behar du, eta eskenatoki errealetik kanpo oso zaila da irudikatzea eta entsaiatzea, asko errepikatu behar da.

Elizako koroaren partehartzeak ere badu garrantzirik antzerki lan honetan... “hiru gertakari taulartuko dira, 1. harria jartzearena, bezperak eta elizaren inaugurazioko meza. Horietako bakoitzean gertatzen diren dagokion kantua kantatuko du koroak, “Salve Regina”, bezperetako kantua eta eskerrak emateko “Te Deum”a “. Dena den nik neuk ere Kalaputxiren lerro hauek aprobetxatu nahi nituzke eskerrak emateko Mutrikuko herriari”.

Gu ere ez gara gutxiago izango eta Arantzari eskerrak ematea baino ez zaigu geratzen, badakigu berak egindako lana ez dela hutsaren hurrengo izan eta herritarrek luzaroan gordeko duela bere memorian.

PERTSONAIA GUZTIEN ARTEAN AGIAN HARRIGARRIENA TXURRUKARENA IZANGO DA, ORAIN ARTE BETI MILITAR JANTZIEKIN AGERTU ZAIGULAKO ETA ANTZERKIAN ZIBIL JANTZITA AGERI DA.

Pagoaga VIII. memoriala

Jauja eskubalo taldeak, azken urteetan modura, aurrean ere Patxi Pagoaga VIII. Memoriala antolatu du, herriko seme genuen eskubalo jokariaren omenez. Abuztuaren 28an arratsaldeko 19:30etan Mutrikuko Kiroldegian punta-puntako kirol ikuskizuna izango dugu: F.C. BARCELONA - J.D. ARRATE taldeen arteko norgehiagoka. Beraz ez ahaztu egun horretan bertako kiroldegian izango dugula zita.



TEINK 2003

Aurtengoan XI. Edizioa izango duen Tropheé Teink estropada aurki izango da gure portuan. Urtero lege ez dute hutsik egingo eta Plentziatik Sokoarainoko bidean, gurean hartuko dute atseden. Portualdean giro polita sortuko da eta denon ardura izango da arraunlariei merezi duten harrera eta agurra egitea. Polita litzateke egunen batean estropada honetan mutrikuarrak ere izatea, ezta?

Arte eskolako lanak ikusgai

Ekainaren azken astean *Zabiel* etxeko ateak irekita egon dira ikasturtean zehar egindako lanak erakusteko.

Aurrean zeramika, pintura, dibujo, egurra eta tapizak landu dira. Berrikuntza tapizak egitea izan da eta sekulako arrakasta izan du.

Ikasturtearen balorazioa egiterakoan garrantzia ematen zaio egiten den artelanari, jakina. Baina horrekin batera asko estimatzen da bakoitzak duen lanetik eta egunerokotasunetik atera eta elkarrekin denbora beste modu batera pasatzeko aukera hau, elkar ezagutzeko eta artelanaren prozesua eta beste konpartituz.



Egunkariatik Berriara Egunerotik pasatuz

Egunkaria itxi digute, baina ez gaituzte isilduko.

Hauxe izan zen itxieraren ondoren langileek erabili zuten leloetako bat.

Mutrikuk ere, Euskal Herri osoko eta Kataluniako hainbat herrik bezala, agertu du *Egunkari*arekiko solidartatea ondoren datozen ekintzen bidez:

- Donostian egin zen manifestazio erraldoirako bi autobus bete ziren.
- Jendea elkartu eta Herri Batzordea sortu zuten, Andoaaindik bidaltzen zuten informazioa jaso eta ekintza hauek aurrera eramateko:
 - Itxiera salatzeko komunikatua kaleratu zuten.
 - *Denok gara Egunkaria* leloaren kopiak herriko denda eta taberna guztietan ipini zituzten, jendea sentibilizatzeko.
 - Azken *Egunkaria* eta *Eguneroko* lehen 12 zenbakien portadak Erdiko Kale, Komendu inguru eta Goiko Plazan ipini zituzten, arazoak ez ahaztu eta aurrera egiteko.
 - Maiatzaren bukaera arte, aste bukaerero, kamisetak eta bono laguntzak saldu zituzten, baita harpidetza batzuk egin ere.
 - Maiatzaren 21ean Martxelo Otamendi izan

zen *Zabiel* etxean hitzaldia ematen.

- *Gaztetxeak* musika kontzertu bat antolatu zuen *Jaurko barik* eta *Lur Gor* taldeekin.
- *Luado* etxea inauguratu ondoren, maiatzaren 19tik aurrera, egunero 6etatik 7etara akzioak saltzen jardun dute *Luardon* bertan.

Ahalegin guzti honen ondoren 13.000 euro inguru bil-tzea lortu dute, **Berria** kaleratzen lagunduz. **Eta hemen-dik aurrera zer?** Malenetan *Berriaren* kamisetak saldu eta lagundu duten guztiei eskerrak emanez kartelak ipini-ko dituzte. Abuztuaren oporrak hartu eta ez dute akziorik salduko. Oporretatik bueltan berriro ekingo diote akzioak saltzeari eta ideia berriak badago, martxan jarriko dute. Herri Batzordea irekita dago lana egin nahi duen guztien-tzat.

Eskerrik asko era batean edo bestean lagundu duzuen guztioi eta **Aurrera Egunkari Berria!**





Estropada herrikoia

Ohitura zaharra indartu nahian **Piñastegi egunerako kuadrilen arteko estropada** herrikoia antolatu du Arraun Taldeak. Izena emateko epea zabalik dago eta edonork har dezake parte. Gainera, izena ematen dutenek euren esku izango dituzte yola edo batelak uda osoan ibiltzeko. Ea bada, lauko taldeak osatu eta, entrenatzeko aitzakiarekin, aukera paregabea izango duzue-eta Arraun Taldearen bateletan luzatu ederrak hartzeko. Ez da ez plan txarra; anima zaitzete! Deitu 605 751 127 telefonora.

Estropadetan parte hartzeak ez bazaitu erakartzen, baduzu estresa gainetik kendu eta lehorreko arazoez ahazteko beste aukera bat ere: **kaiaka alokatu** eta portu inguruetan pasio lasaia ematea, alegia. Uztaila eta abuztuaren egunero izango dituzu 11:00etatik 19:30etara bitartean, bazkaltzeko eten txiki bat eginda, jakina. Hona hemen tarifak ordu eta laurdenean ibiltzeko:

Bazkideentzat, banakoa 4 eurotan eta binakoa 6 eurotan.

Bazkide ez direnentzat, banakoa 8 eurotan eta binakoa 12 eurotan.

Giltzurrunak behar dira



ALCER giltzurrun emaleen elkarteko ordezkari batek jakinarazi digunez, Euskal Herria mailan egingo den kanpainaren barruan, uztaillaren 19an

harpidetza-kanpaina burutzekoak dira Mutrikun. Moila berri inguruan kokatuko den mahaian giltzurrunak donatu nahi dituen edonork bete dezake horretarako fitxa. Adierazi dutenez, jende edadetua izaten da gehien animatzen dena horrelakoetan, baina jende gaztearen premia oso nabarmena da. Hori dela eta, gazte jende guztiari dei egin nahi diote Kalaputxiko orri hauetatik beraiek ere aurrera pausu hori eman dezaten. Ea ba, gazteek erantzun ona ematen duten!

Zaharren omenaldia

Aurtengo abuztuaren 15ean Zñua elkarteak XXXI. Zaharren Omenaldia antolatuko du. Omenaldi horretara 70 urtetik gorako mutrikuar guztiak daude gonbidatuta. Aurten ere 220 bat lagunen



parte hartzea espero da. Hasteko, Txurruka plazan egingo zaie harrera eta, Meza Nagusiaren ondoren, bertan izango dute hamaiketakoa, txistulari, bertsolari eta herritarren konpainia gozoan. Bazkaltzeko Kai jatetxean bilduko dira eta, bazkalostean, nagusienei opariak banatu eta bertso eta kantu artean bukatuko dute eguna.

Hogeita hamar urtean antolaketa hori bere gain izan duen Jontxu Elordiri herritarren eskerrona azaldu eta aurten ardura berriak hartu dituen Patxi Zubizarretari zortea opa diogu. Ea beste hogeita hamar betetzen dituzun, Patxi!

Chernobil eta Saharako haurrak gure artean

Mutrikuko zenbait familiari esker, badira zortzi urte Chernobilgo haur batzuk euren etxe eta inguru kutsatuetatik kanpo pasatzen dutela uda. Aurten ere gure artean dugu Petta izeneko 9 urteko mutiltxoa. Etxaburu-Manzisdortarren etxean hiru ume ekarri dituzte azken zortzi urteetan eta ondo baino hobeto dakite horrelakoen berri.



Baditugu, baina, esperientzia hori aurten lehenengo aldiz ezagutuko dutenak ere; Saharako umeekin, hain zuzen ere. Argeliako desertuko errefuxiatu kanpamendua utzi eta gure herrian pasatuko dute uda hiru haurrek. Mari Jose Oyanguren, Mila Mendizabal eta Emiliana Jimenez dira horretara animatu direnak. Ez dela, gero, miraririk gertatzen; galdetu ume horiei!

Agur, Rexu

Hogei urte. Erraz esaten da, baina hogei urtetan egon da Rexu gure herriko haur eta gazteei (bueno, helduei ere bai) gozokiak goxoki eskaintzen. Aurrerantzean, baina, ez da hor izango, ondo merezi izandako erretiroa hartu baitu gure Rexuk. Txan-txarrak beste iturri bat bilatu beharko du hemendik aurrera umeen ahora ailegatzeko!

Agur eta eskerrik asko, Rexu, ume eta gazte izanda zuretik pasatu garen guztion partez, urte luze horietan eskaini diguzun tratu ederrarengatik.



Udako zinea kalean

Azken urteetan bezalaxe, aurtengoan ere Euskara zerbitzuaren eta Kultura sailaren eskutik hiru zine-emanaldi izango dira udan zehar. Oraindik ere filmeen tituluak baieztatzeko, abuztuaren 1eko, 22ko eta irailaren 5eko gauetan, 10:30etatik aurrera izango da zita, Zabel plazan. Aukera ederra udako gaez gozatzeko!



Alkate berriarekin hizketan

“EAJk aurkeztutako proiektuak herri osoaren onurarako izango dira”



Maiatzaren 25eko udal hauteskundeetan udal ordezkari berriak hautatu genituen mutrikuarrok datozen lau urteetan herriaren ardura izateko. Hautestontzietatik ateratako bozkek 9 zinegotzi eman zizkieten EAJri eta 2 EAri. Mutriku Eginezek ia mila bozka lortuta, ez zuen ordezkariarik lortu denok ezagutzen ditugun arrazoiengatik.

Ekainaren 14an egindako udalbatza berezian eratu zen udal berria eta Estanis Osinalde Txurruka hautatu Mutrikuko alkate, 45 urtekoa, ezkondua, bi seme-alabaren aita eta duela bi legealdi EAJren zinegotzi izana

- Ezer baino lehen, zorionak alkatetza lortzeagatik.

Lau urte oposizioan eman ondoren, alkatetza lortu du EAJk...

Egia esan, EAJren zerrendan joan garenok ez ginen aurreko legealdian udalean egon eta ez dugu oposizioa ezagutu, baina pozgarria egiten zaigu gure alderdiak berriz ere herriaren ardura lortu izana. Hala ere, esan behar da batzuetan beste aldeia eza gutzea ondo datorrela, hausnarketarako edo erreflexiorako aukera ematen du eta. Alkatetza lortzeak dakarren erronkaren aurrean baikor eta gustura gaude eta gauza asko egiteko gogoarekin eta ilusioarekin, gero noraino helduko garen beste kontu bat da.

- EAJ eta EA alderdiak daude ordezkaturik udalean. Udal-ordezkaritza gabe geratutako Mutri-

ku Eginezek izango al du tokirik bertan?

Herriak bozka egin zuen eta kontziente gara herriaren zati handi baten iritzia entzun eta kontuan hartu beharrekoa dela. Horregatik, uste dugu udalean tokia izan behar dutela eta lan egiteko ahalmena ere bai, baina gaur egungo egoera kontuan izanda. Horren haritik, Mutriku Eginezeko ordezkariarekin hizketan egon gara, negoziatzen, baina edozeren aurretik jarri dugu udalaren egituraketak egungo legeria ez urratzea.

- Herritarren partaidetza bermatzeko bideak aztertuko zenukela adierazi zenuen hauteskundeetan osten...

Batzordeek partaidetza bilatuko dute eta ildo horretatik oztoporik ez da izango, nahiz eta arautu egingo

GAUZA ASKO GERATU DIRA HITZ EGIN GABE, BAINA IRITSI BERRIA DEN ALKATEAREKIN HURRENGO BATEAN ERE EGOTEKO AUKERA IZANGO DUGULAKOAN AGURTU DUGU. BESTERIK GABE, BADA, ZORTEA IZAN DEZAZULA DATOZEN LAU URTEETAN.

diren. Izan ere, kontua ez da edonor edozein batzordetara joatea. Seriotasunez aztertu beharreko gaia delakoan gaude eta, hasieran behintzat, ordezkaritza politiko proportzionalean oinarrituko gara, gai bakoitzean zer esanik izan dezaketen herritarren presentzia ukatu gabe.

- Hauteskunde programan agertu zenituzten lau urteetarako asmoak. Gogora ditzagun, mesedez.

Aipatu beharra dago, lehendabizi, zenbait egitasmo martxan daudela eta horiek luzaroan iraungo dutela, hala nola, portuarena, Sasiolarako errepidearena, gasa eta zuntz optikoa sartzeara, etxebizitza berriena... Horiez gain, guk geure ideiak eta asmoak ere ekarri ditugu eta horiek garatzeko asmotan gara, jakina.

Ezer baino lehen, errealitatea ezagutu behar dugu eta egun jasotzen ari garen informazio-uholde hori aztertutakoan, hasiko gara egitasmoak planteatu eta aurrera eramaten.

Hauteskunde programan, ezinbestez, oso modu zaballean planteatuta zeuden gaiak, baina herriak duen orografiak sortutako arazoak sahiesteko neurriak, eskailera mekanikoak kasu, Ondabarron kirol ingurune egokia egitea edo gaztelekua bezalako proiektuak gauzatu nahi ditugu, beste batzuen artean, datozen lau urteetan.

Nik uste zaila dela herri bateko beharren gainean oso gauza desberdinak planteatzea. Argi dago guk lehentasun batzuk jarri ditugula eta, akaso, beste batzuek beste lehentasun batzuk jarriko zituztela, baina guk aurkeztutako proiektuak herri osoaren onurarako izango dira eta azpiegiturei atarramendua ateratzea izango dute helburu.

- Portuaren proiektuaren auzia bizi-bizi egon da azken urteetan. Zein jarrera izango du udalak aurre-erantzean?

Nik uste dut Mutriku behar duela portu berria. Gaur egun arrantza gainbeheran doala esaten da, eta egia da, baina hala ere, horrek ez du kentzen epe luzearako planteamendua egitea eta arrantza eta aisialdirako guneak egokitzeko.

Aspaldidanik datorren kontua da portuarena eta uste dugu, oro har, proiektuaren aldeko apostua egin behar dela. Urte luzeetarako lanak izango dira eta urte horietan zehar izango da astia gauzak nola doazen ikusteko eta behar diren egokitzapen guztiak egiteko.



Bitartean, gure aldetik ez da inolako arazorik izango edozein iritziko edozein talderekin hitz egiteko.

- Mutriku udalerri euskalduna izanda, euskaraz bizitzeari begira dago jarrita. Bide horretatik jarraituko dugu?

Euskaldun izanda, euskaraz jokatu eta eguneroko erabilpenean sakondu behar dugu, beste hizkuntzak baztertu gabe, jakina, baina geurei helduta. Ez da nahikoa ente batzuk sortzea eta hizkuntzaren ardura osoa horiek hartuko dutela pentsatzea. Bakoitzak bere apurra egin behar du, zain egon gabe, egunerokoak emango baitio bizitasuna euskarari ere.



kutxa
gizarte ekintza



Olatz

- Orratz eskulanak
- Barruko erropak
- Galtzetinak, etab

MERKEALDIA

San Agustin, 2

MUTRIKU

OLATZ ingurua ezagutu eta gozatzeko *ibilaldia*

Kantera-Ziñua-Kostolamendi-Amei-Lekonde-Kantera

**Udan sartuta gaudela ikusita eta norbere burua-
rentzat denbora gehiago izateko aukera dugula pen-
tsatuz, hemen doa denbora pasatzeko idea bat.
Animo eta aurrera!**

1- Kotxea harrobi zaharrean lagako dugu, Ibiritxo base-
rriaren inguruan. Porlanezko bidetik igotzen hasiko gara,
eroritako Agerretxo baserria igaroz.

2- Harrobiaren gainera helduz, behea jota dauden
erainkuntza batzuen ondoan, bidegurutze bat aurkitzen
da porlanezko bidean; ezkerrekoak (H), haranaren sakone-
raino eramango gaitu eta bertan Ziñua baserria aurkituko
dugu.

3- Ziñuan, mendebalderantz igotzen duen bidea hartu-
ko dugu.

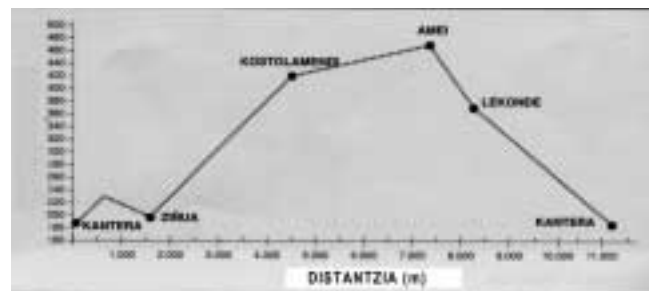
4- Bidegurutze ugari dago: heldu orduko, hiru bidegu-
rutze aurkituko ditugu, erdikoa hartuko dugu (HM), eta
berehala Olatzetik datorren bidearekin topo egingo dugu;
20 metrotara pista hau utzi egingo dugu eta eroritako Lete
baserriraino igotzen den bidexka hartuko dugu.

5- Letetik (HE) doan bidexkatik hasiko gara igotzen eta
gero, bidexkak HM aldera jotzen du, pinadian sartuz eta
alanbrada txiki bat igaroz; pinadiko bidexkatik jarraituko
dugu eta atesare bat igaro ondoren bide zabal batekin
egingo dugu topo.

6- Eskubi aldera joko dugu, eta bidetik 100 metrotara
(gutxi gora behera) argigune batean, bi bide ikusiko ditu-
gu; aurrerago biek bat egiten dute, Isasimendi baserria
baino apur bat gorago. Hemen hiru bide aurkituko ditugu,
ezkerraldekoa (H) hartuko dugu eta Kostolamendi baserri-
raino iritsiko gara.

7- Porlanezko bidea hasi bezain laster utzi egingo
dugu, eskubiko (HE) bidea hartzeko eta 100 metrotara,
hau ere utzi egingo dugu ezkerrean doan bidexka har-
tzeko. Bidexka hau (zuri-gorritzko GR ezaugarritz dago mar-
katuta) pinadian sartzen da. Pinuak botatzeagatik markar-
rik ez badago ere, bidexkatik jarraituko dugu.

8- GRz markatuta dagoen atesarea pasatuko dugu eta
ezkerraldeko bidea (E) hartuko dugu (ez igarotzeko seinale
bat egon arren); 50 metrotara beste atesare batekin



egingo dugu topo eta beste aldean poste bat ikusiko
dugu; zeharkatuko dugu. Hemen bi bide aurkituko dugu,
bata (H) mendixkara doana eta besteak (E) mendia ingura-
tu egiten du; biek Ameiko lepoan bat egiten dute.

9- Amein ezkeraldera joko dugu, ipar aldera jaisteko;
metro gutxitara pista bat dago ezkerrean, ez hartu. Lehen-
go bidetik jarraituko dugu eta eskubi aldera Amei-Zar
baserriaren aztarnak ikusiko ditugu.

10- Leku honetan Txurrukarantz eta Iturritzaraino jais-
ten diren bide batzuk aurkituko ditugu. Arno mendiko
maldaren erdi aldera jarraituko dugu Lekonde baserri
abandonatua igaroz, eta aurrerago Olatz- Mutriku erpepi-
dera jaitsi behar dugu, abiapunturaino jarraituz.

LETE BASERRIKO HARRIXA



**Lete baserriko
zelaian (ipar
aldean) harri
norobil bitxi
bat aurkitzen
da. Ez da
ezagutzen bere
jatorria.**



KALAPUTXIK

Malen jai zorientsuak igarotzea
opa dizue guztioi

keadrila afariak, bazkariak, bataioak,
egunerako menua



MUTRIKU - DEBA ERREPIDEA
LARANGA AUZOA
Itxerako Telf. 943 60 31 17
Jahetxeko Telf. 943 60 31 67

SAN JUAN
MUTRIKU

AMETZA
t a b e r n a

betikoa betiko tokian

Edari  biltegia

Inarrainraegi

Tel: 943 60 39 58 - Itxerako 943 60 39 73 - Jalekakoak 909 41 33 06 - "Merendi" 909 41 33 06

Malenetan ere...

ASTI-ENEA
Sagardotegi - Errelegia
Laranga auzoa, 40 (Kalbario gaina)
Tel. 943 60 45 62



Bisita gaitzazu,
itzuliko zara!

Bxdi
B O D E G O



Atxitzin jaitsiera, 4 Tel: 943 60 46 23 Mutriku

BARE - BARE

Malenetan ere zure taberna

gosariak, pintxoak, ogitartekoak,...

Urte guztian goizeko 8etatik aurrera zabalik



GOSARIAK, PINTXOAK, BAZKARI ETA AFARIAK

Bar Puerto
TABERNA

Tel: 943 60 71 39 - MUTRIKU - Uuskal Herria

LORETXU
taberna

Ondo-ondo pasa Malen jaixetan!

Goiko plazan...

KULIXKA

... - gosariak - pintxoak - otartekoak - plater konbinatuak - ...





ARRIZABALAGA HARATEGIA

Erdiko Kale, 26
Teléfono: 60 34 95



20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)



ILEAPAINDEGIA
ORRAZTEGI Apartak, cb.

Telefonoa 943.60.31.91
Barren kale,5

20830 MUTRIKU
Gipuzkoa



Masaje
Terapeuta Deportivo

JOAQUIN ALKORTA

ERRORE BERRA
Tel.: 943 60 41 88

20830 MUTRIKU
(Gipuzkoa)

Urkiri Autozerbitzuak

Ondo pasa Malen jaietan!

Erdiko kale, 1 · Tel. 943603680
Abixin jaitiera · Tel. 943603647



ARNOPE
INPRIMATEGIA

Jose M^o Altzibar, 6 - II. Blokea · Telefonoa 943 603194
Fax (943) 603194 · 56 · 20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)

ERDIKO

Merzeria

Kinkilak, azpiko arropak, hariak, artilea...

Erdiko kale 12 · Tel. 630 222 781



Konde Mutriku, 7
20830 MUTRIKU (GIPUZKOA)
Tel. 943 60 45 93

concepciongutierrez@wanadoo.es



santalucía

ASEGURUAK

NTRA. SRA. DE BEGOÑA
EHORZKETA

ERDIKO KALE z/g Tel. 946351352-657729071

heidin denda



Beheko plaza 1 - tel: 943 60 37 87

Guadalupe



Egunkariak, liburuak, aldizkariak, janariak...

Txurruka plaza 3, Tel. 943 60 35 43

OLAIZOLA

OLAIZOLA PLAZA, 10
TEL. 943 60 05 00
ZUMAIA

ERDIKO KALE, 15
TEL. 943 29 58 74
MUTRIKU

Xabier Egurbide

Masajeak

- Kirol masajea
- Erlaxazioa
- Ziatika
- Lunbalgia, bihurritua...

Gaztañeta, 24 · Tel.: 943 60 33 55

HARTATEGIA · VRDATEGIA



URKIRI

Erdiko Kale, z/g · Tel.: 943 60 40 50 - 943 60 36 65 · MUTRIKU

**LJATZE ETA BARNIZATZE
LANAK**

BERMUDEZ

Almirante Gaztañeta, 5-1. ezk. · 20830 MUTRIKU
Tel.: 659 726 318 - 608 422 867

Zer da Malenetan gehixen gustatzen zatzuna?



EDURNE MARTIJA
27 urte

Gehixen arratsaldeko girua gustatzen zat, zezenetako girua ta hori dana.



MARI ANGELES
UGARTE

Tanborraria eta umen jaiek ere gustatzen zat, txikitan badakizu umekin joaten ginen eta, gehixen hoietxek bixak. Egunean zeharreko girua batez ere.



IBAN SAEZ
26 urte

Gehixen zezenak gustatzen zat, tanborraria ere bai. Gabeko martxia nahixo det egunekua baino.



MARI KARMEN EGIA
67 urte

Neri Malen jaixak etzat gustatzen bate-batez. Gustatzekotan zeoze zezenak eta danborradia, besteik ez.



JOSEBA ARRASATE

Azken 3 urtetan ez nai eon jaixetan baina... gehixen zezenak eta danborraria gustatzen zat.



IKER eta ASIER
12 urte

Tiropitxoia, zezenak bueno zezen txikixak geuk toreatzeko, autotxokeak... eta kuadrila eguneko katxondeua. Gehixen-gehixen horretxek.



Nekazal turismoa Mutrikun

**Nekazal turismoan lan egiteko sasoirik onena uda denez, Mutrikun ditugun Koostei eta Matzuri base-
rrietara joan gara nola doakien jakitera.**

Koosteira San Jeronimora iritsi baino lehen ezkerretara dagoen bidetik joaten da. Artzain erreka ondo-ondotik joanez lehenengo eta bidean gora eginez gero, gainalde batean aurkituko dugu. Arbolaz inguratutako baserria da, leku lasaia, urrutian itsasoa ikusten dela.

Ester Legarda eta bere familiak orain 13 urte hartu zuten baserria, teilatu eta hormak behea jota zeuzkala; kotxe bide, argi eta urik gabe zegoen orduan. Dena berriztatu zuten eta duela 10 urte hasi ziren lanbide honetan.

Gela eta gosaria eskaintzen zaie bertara doazenei. Bi gela bikoitz komun bakarrarekin, eta komuna duten ohe handidun beste bi gela ditu, baita sukalde eta janlekua ere, nahi duenak bertan janaria pres-tatu eta jateko. Baratza, zaldiak, 9 ardi, akerra, oiloak, txakurrak eta katuak ditu. Gaur egun ez dute zal-diekin lan egiten.



**LEKU HAUETARA JENDE MOTA UGARI
ETORTZEN DA, INOIZ ANIMALIARIK IKUSI
GABEKOAK ERE BAI. LASAITASUNA, NATU-
RAREKIKO HARREMANA ETA INGURUAK
EZAGUTZEA DIRA BERAIEK HELBURU
NAGUSIAK.**



Matzuri baserria.



Koostei baserria.

Lanarekin gustura dago Ester, leku desberdineta-ko jende asko (Madril, Katalunia, Valentzia...) eza-
gutzen duelako eta berak ere gure herria eta ingu-
ruak ezagutzera ematen dituelako. Bertara etortzen
den jendeak tratu ona eskertzen du eta horixe ema-
ten saiatzen da. Berarentzat lan polita da eta ez oso
neketsua.

Matzuri Galdona mendian dago kokatuta, aurrez
aurre itsaso zabala duela, Gipuzkoa eta Lapurdiko
kosta ikusiz. Bertako familia belaunaldiz belaunaldi
baserri lanetan jardun ondoren, duela hamar urte
nekazal turismoa jorratzen hasi zen. Sei gela bikoitz
komunarekin, sala, erretegia, bertako janari tipikoak
eskaintzeko eta taberna handia ditu.

Baserriko lanetan jarraitzen dute haragitarako
limosina arrazako 25 behi hazten eta baratzean
lanean. Guzti horri aurre egiteko kanpoko jendea
hartu behar izaten dute lanerako.

Bertara frantsesak, katalanak, madrildarrak,
valentziarrak, kanariarrak, australiarrak eta italiar
asko joaten da. Baserrikoek euskaraz, gaztelaniaz
eta italieraz hitz egiten dute eta saiatzen dira ingu-
ruan dauden gauzarik garrantzitsuenak ezagutu
arazten, bidaiak proposatzen e.a.

Kalaputxikoa joan denean garbiketan harrapatu
ditu etxeak eta M^a Jesus, etxeak andrea, bezero
frantsesak frantsesez agurtzen. Bertara joaten dire-
nak oso jatorrak direla esan du eta bera saiatzen
dela, duen adinarekin, frantsesez hitz egiten.

MRK proiektu berria egiteko prest

GAUR EGUN GAZTE ASKO DAGO MUSIKAREKIN INTERESATUTA, BAINA AURRERA EGITEKO MODURIK EZ OMEN ZAIO ESKAINTZEN

Ekainaren 26an batzarra zegoen deituta gure herrian musikarekiko eta, zehatzago, rockarekiko interesa zuen nornahirentzat. Gaia, Mutrikuko Rock musikariek elkarlanean jarduteko aurrerantzean jorratu beharreko bidea aztertzea. Jendea badago, ideiak eta gogoak ere bai, baina baliabideak falta omen dira horiek guztiek aurrera egin dezaten. Horretaz gehiago jakitearren, Enekoitz Andonegirengana jo dugu.

Gure herritik musikari bikainak sortu izan dira historian zehar. Batzuk ezagunagoak beste batzuk baino, baina haien bidetik jarraitu nahi duten herriak hor daude etorkizunari musikaren bidetik heltzeko gogoz. Mutrikuko Rock Kolektiboak egindako ibilbidetik abiatuta, etorkizunerako mugariak jarri nahi dira herriko musikariak gogoan, direnak eta izango direnak.

Egun, musikaren munduan mugitzen diren gazteen arazo nagusia entsaioetarako lokal faltarena da eta horri konponbidea eman nahi diote. Lehenago hor egon ziren Katetxeko eta Egasanekeko lokalak gazteei aukera paregabea eskaintzeko baina, Egasanekeko lokala utzi behar izan zutenetik, elkartzeko eta beren zaletasuna garatzeko toki aproposik gabe geratu dira.

Egoera horretan, jende batek aukera izan du bere kabuz lokal bat alokatzeko, baina Enekoitzek dioenez, "hori ez dago edonoren eskurara eta soluzioak orokorragoa behar du izan, gazte guztien asmoak asetzeko modukoa".

Historia eginez, errepaso azkar bat egin diogu gorago aipatutako lokalean egindako bideari eta ikus daiteke horietan ibilitakoek atera diotela atarramendua beste jendearekin elkarlanean jardun izanari. Bai Katetxetik bai Egasanekeko maketak eta diskoak kaleratu dira, herriari begirako kontzertuak ere eskaini izan dira eta lokaleko kide batzuek musika lan ere bihurtu dute, adibidez gitarra-eskolak emenez edo *Su ta Gar* edo *Etsaiak* bezalako musika taldeetan arituz. Baina produktuak ateratzear gain, musika jotzearen prozesua lantzeko ikastaroak ere antolatu izan dituzte goi-mailako musikarien eskutik. Hortaz, esan daiteke entsaiotarako lokala denborapasarako toki baino zaletasuna garatu eta gauzatzeko gunea dela.

"Herrian dauden inizatibak eta sortu daitezkeen proiektu musikalak aurrera eramateko, ezinbestekoa da herriko talde eta musikari guztiok gune batean mugitzea, gure arteko harremanetan elkarlan giro bat sortuz. Indarrak eta ideiak aberasteko aukera galtzea litzateke talde bakoitzak, pertsona bakoitzak bere txokoa jardutea, besteak zertan dabiltzan ondo ezagutu



gabe". adierazi digu Enekoitzek, lokal baten premia arrazoituz "eta gainera, denok erabili beharreko baliabide teknikoak konpartituz makina bat diru aurreztuko genuke".

MRKk erakutsi zuen funtzionatzeko gaitasuna eta aurrerantzean ere funtzionatzen jarraitu nahi duenez, proiektu bat prestatuko du udalari aurkezteko. Proiektu berriak Rockarekin eta, oro har, edonolako musikarekin lotutako guztiari erantzun nahi dio eta Eibar edo Oñati bezalako ereduak hartuko dituzte kontutan.

Katetxen hasi ziren Brankan, KTI, Hamen, Octubre Negro, Estrella Polaris... Eta bertatik pasa ziren Delirium Tremens edo Piztiak bezalako taldeak; Egasaneke, Laumono, In Memoriam, Aiumeen Basoa, Khronos...; Beraien ibilbidean zehar maketa, diska eta KD ugari kalean jarri dituzte eta etorkizunean ere aterako dira talde eta proiektu berriak gure herrian, seguru.

TOXU
FABRIKA ETA ENHURRUKETA

- Sukaldeak
- Armarriak
- Egongelak
- Logelak
- Bainurak
- Opariak

ALTZARAK

LARUNBATETAN ZABALTE

PROIEKTU ETA AURREKONTUAK KONPROMISU GABE

Adres: s/n 1 "Muga Jauregialdea" Tel. 943 604334 / 604328 *Fax: s. 943 604078 *235532 MUTRIKU

OKILA

EBANIZTERIA

OKILA

ARROZTEGIA S.L.

Txirritxa - Mutriku

Tel. 943 60 40 18 - Fax: 943 60 31 03

BADATOK

ERRALDOI BERRIAK!!

Urte hasieratik Kultura Sailak ekin zion asmo berri honi, hainbat urrats eman eta gero (ikus Kalaputxi14 eta 15 aleak), azken hilabeteotan herriko seme den Xiriako Andonegi eskulturgilea aritu da lan honetan. Aurtengo jaiak ere bere ikutu bereziaz dotoretuko ditu. Benetan zortedunak garela esan dezakegu, maila honetako artista baten lanekin gozatzeko aukera baitugu herrian!



Xiriako Andonegi

Euskal Herriko jaietan nonahi ikus ditzakegu gizaki itxurako erraldoi tenteak kaleetan zehar musikaren doinuak dantzatzen. Ume eta ez umeei beldur-emozio bizipenak sortaraziz.

Erraldoiak, herriko pertsonaiak edota nolabait herriaren izatea irudikatzen dutenak izaten dira, bai bertako historian atzera eginez bai gaurkotasan gehiago duten gaiak agertuz. Baina guk jakin ahal izan dugunez, gure pertsonaia berriak Euskal Herrian bakarrik izan daitezke errepresentatzen duten gaiarengatik, euskal mitologiako pertsonaiak baitira. Oraingoan gure herriaren historian benetan atzera egingo dugu, naturako indarrak magikoak eta misterioitsuak diren sa-soira, Euskal Herriko bizimodu eta kulturaren sustaietara bidaiatzeko aukera eskainiko digute, gaur egungo bizimoduak ahaztera eramaten gaituen hainbat sineskeria eta kontakizun gogortuaz.

PERTSONAIK

Urteetan Amona, Kantinflas eta "Marinerito" k makina bat jira-bira egin dituzte gure herriko kaleetan zehar, Txistu taldearen doinuen martxan. Ume denok korrikaldi makalak egindakoak gara hauen inguruetan!

Aurtengoan kuadrila hau haundituz joango da: hasiera batetan Mari, Urtzi, Akerbeltz eta Sorgina-ekin... gero gerokoak!

MARI

Emakumezko jeinu boteretsua da. Beste jeinu guztien erregina. Itxura ezberdinetan ager daiteke lur azpitik (koba), lur gainetik edo airetik dabilenean (sugea, dama edo suzko garretan bilduta hegan). Euskal Herrian zehar hainbat bizileku dituen arren, gehienetan mendietako kobak, ezagunenak Txindoki eta Anbotokoak dira.

Marik berarengan sinesten dutenak saritu edo lagundu eta gaizkileak zigortu egiten ditu.

AKERBELTZ

Sorginen bilkuretan edo akelarreetan buru egiten du. Jeinu askoren nagusia da eta animaliak babestu eta sendatzeko ahalmenak ditu. Astelehen, eguazten eta barixaku gauetan biltzen dira akelarreetan. Ezagunenetakoak Zugarra-

murdiko Akelarren Leze, Sorgin Lezeak dira.

URTZI / ORTZI

Zeruaren pertsonifikazioa da. Berregan ditu ekaitzak sortzeko ahalmena, trumoi, tximista, txingor... baita udaberriko euri onuragarriak. Berari eskainia da asteke egun bat: osteguna (ortz + eguna). Euskal Herrian ez ezik Europako herrialde askotan agertzen den jeinua da.

SORGINA

Jaiotzen zaindaria da, umeen jaiotzak zaintzen ditu. Herri sinetaren bere izatea gordetzeko zaintza lanak ere egiten ditu, hau ukatzen duena zigortuz.

Kobetan bizi den gaueko jeinua da, bere botereak gaurditik goizeko lehen oilarraren kantura arte irauten du. Euskal Herriko zubi zaharrenak beraiek eraikiak dira.

Beraz, merezi duten ongi-etorria egin diezaiegun gure artetik inoiz joan gabe baina agian ahaztu samar izan ditugun pertsonaia hauei. Berreskura ditzagun aintzinako misterio xarmagarriak eta gure ondorengoei eskain diezaiegun kultur ondare abertsia.

Gogoan izan: *Izena duen guztia omen da* (J.M. Barandiaran: *Mitologia Vasca*)



ANDONEGI
Barrenkalea 2 Tel. 943 609688

Malen jai zoriontsuak guztioi!

JANTZIAK

MENDIBE KIROLAK

BEHERAPENAK

ESKOPETERO

Erdiko kale 5 > 1960-tik < Tel. 943 60 38 97

BELAUNTZIEN EDERT BEGI AURREAN

Uztailaren 10a egun seinalatua, sekulako ikuskizunik handienaz
gozatzeko aukera izan dugu mutrikuarrok.

T amaina guztietako belauntziak, handiak 18 metro ingurukoak, 10-12 tripulaztailekin. Txikiak 2-3 lagune-koak, ertainak.... 60 guztietara, denak lehian, denak haize zirimolaren esanetara, denak itsasoaren kulunkan gozatzen. Portugaldarrak, ingelesak, frantsesak, espainiarrak eta guztien artean izen ospetsu bat, munduan zehar ezaguna den Didier Mundutegy iparraldekoa, 2001 urtean munduari bira eman zion marinelausarta. Belauntzi mordoak eta beraiekin etorri den jendea ere ugaria, 350-400 lagun, egun batzuetan gure herriko bisitari eta gonbidatu izan ditugunak.

Froga hau ez da lehendabizikoz antolatatu, lehen ere Getxo-Hondarribi bitartean egiten ziren, Mutriku aurretik pasa baino ez ziren egiten. Aurten erronka berri bat bota zion Mutrikuberri bere buruari, Mutrikuk ere parte izatea lehiaketan, eta hala izan da.

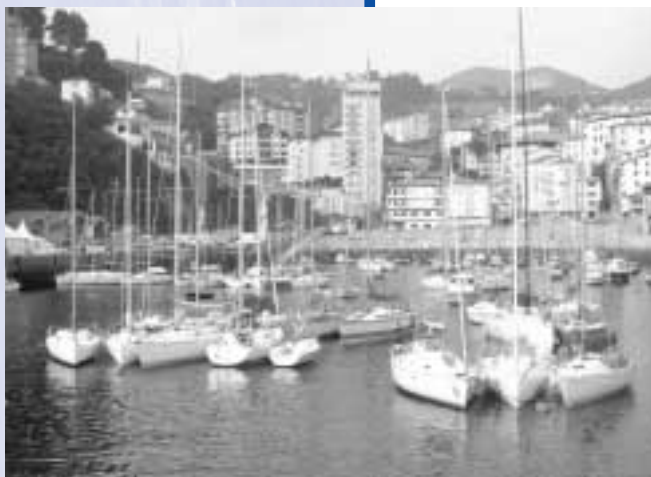
Euskal Kostaldeko Estropada ez da txantxetako kontua,

lurreratuko diren 400 lagunei gutxienezko zerbitzua eta arreta eskeini zaie, afariak, gosariak, lasai egoteko guneak... Baina antolatzaileak ez dira horrekin bakarrik konformatu, bisita gidatuak ere eratu dizkiete belauntziko partaideei... "gure herriak badauka zer erakutsi, herri polita da guria, arrantzale girokoa, dorretxe eta jauregi ugari ditxuen, Arrantza Museoa ere hor daukagu... aberastasun honen berri ere eman behar diogu Mutrikura datorren edonori", esan digu Xabi "Txordo" k, antolatzaileetako batek.

Jende multzo handi hau pozik edukitzeko beste askok lan egin behar du, eta hala egin dute. Proiektuaren azalpenarekin animoso azaldu ziren eta zeukaten guztia eman dute.

Behin-behineko Turismo Bulegoa ere antolatu da portuan, herriko informazioa, gidak... Mutrikuko Portu Berriko maketa, informazioa eta argazki-muntaia ere ikusle ugari izan dituzte, urte batzuk barru errealitate bilakatuko den proiektuak jakimina sortu du.

Belauntzien kulunkatik motorhotsak esnatu gaitu. Itsasoko motorrak, lehorrekoak... denetik. Arriskuak eta dibertsioak bat egin dute. Nork ematen du gehiago?



PANADERIA **POTERO**

GREGORIO AZBUE

DOMICILIO: TELF. 604317
TIENDA: TELF. 603643
PANADERIA: TELF. 604512

Beharapenak **SPORT**

TINKO

Txurruka plaza. 9 - Tfn.: 943 19 50 57 - 20830 MUTRIKU

ASUNA



"TAOS ROADIE" ITSASOAREN MAGALEAN

Euskal Kostaldeko Estropada sona handiko proba dugu. Jende ospetsuak parte hartzeaz gain badugu herritarrik bertan parte hartu duenik. Hiru lagun dira, Andoni Agirregomezkorta, Alejandro Guan eta Jabi Zumalabe. Parte hartzeaz gain Mutrikuko Belauntzi Kluba ere eratu dute.

Itsaso zaleak izan eta larunbatetan ateratzen dira itsasoko kirol hau praktikatzera. Hamabost bat lagun biltzen dira inguruan. Batek edo besteak du belauntzia eta hala moldatzen dira itsasoratzeke. Denak federatuta daude eta herrian lan egiteko gogo handiarekin abiatu dira. Gogo hori Belauntzi Eskola batean gauzatu nahiko lukete. Maila desberdinak, adin desberdinetako jendeak parte hartzea nahiko lukete.

Itsas herria izanik itsasorako zaletasuna bultzatzea dute helburuetako bat, zaletasuna kirol bilakatzen denean abentura ere izan daiteke. Itsasoari errespetoa zor bazaio ere gozatzeko aukera ere ematen du.

Kirol garestitzat jotzen da. Untzia edukitzea garestia da, lehiatzen duten untiak batez ere. Punta-puntako teknologia, material arinak... garestiak dira. Baina badira tripulazioa behar duten belauntziak eta horietan praktikatzen daiteke.

Beraz, itsasozale, abenturazale, naturazale... zale, ...zale, ... guztiek dute lekua Mutrikuko Belauntzi Klub berrian. Animatu.



Mutrikuko Udal Kiroldegia

❖ GIMNASTIA ❖ AEROBIC ❖ STEP ❖ BODY PUMP ❖ BODY COMBAT ❖ BODY BALANCE	❖ SPINING ❖ JUDO INFANTIL ❖ KANTXA ❖ ROKODROMOA ❖ SAUNA ❖ FITNESS GELA...
--	--

Anima zaitenez!!

Magdalena, 20 z/g
Tel./Fax: (943) 60 31 75
Mutriku

Kirol Berri S.L.

“Sarea” eta “ataria” bezalako hitzek gauza berriak dakarzkigute burura azken aldian. Seinale ona da hori; bizi garen garaira egokitu garen seinale, bai, behintzat! Etxean, lantokian edo KZgunean internetera sartzerik daukazuenok, sar zaitezte atari berri honetan, ez duzue damurik izango eta: www.atxukale.com



www.atxukale-com: MUTRIKUARRON WEB ATAIXA

Pedro Arreitunandia eta Aitzol Naberan ditugu atari birtual horren atzean. Informatikoak biak ere. Beno, egia osoa esateko, Aitzol ikasketak bukatzen ari dela esan behar. DYAn elkarrekin lan egindakoak dira eta horrexek elkartu ditu proiektu honetan ere.

Pedro orain dela bi urte hasi zen zerbait egin nahian eta, lehenengo pausua, atxukale.com dominioa bereganatzea izan zuen. Hortik aurrera, ez zuen lan makala izan internet-sarean horrelako atari batek eskatzen duen egitura informatikoa osatzen; ez horixe! Bada Azpeitian Uztarriz izeneko atari bat eta horixe izan zuen eredu. Gainera, bertako ardura daraman Josu Azpillagak laguntza handia eman dio.

Atxukale.com webgunearen helburu nagusia herritarron arteko



komunikaziorako tresna dinamikoa sortzea da. Herritarrok informazioaren hartzaille izateaz gain, informazio igorle eta iritzi sortzaile ere izan gaitzke. Herritar guztiok dugu, beraz, informazioa sortu, landu eta plazaratzeko bide berri bat; erraza eta azkarrak, benetan!

Gutxi gorabeherako ideia bat izan dezazuen, hona hemen tresna honek eskaintzen dizkigun aukeretak: albisteak sartu, agenda osatu, herriko taldeei euren txokoa- ren jabe izateko aukera eman, eztabaida foroa sortu, herriko erakunde eta enpresekin loturak egin (link bidez), informatika eta interneten inguruko zalantzak argitzen lagundu... Hori guztia eta gehiago, zentimorik ere ordaindu gabe!

Ba omen ditugu 40 taldetik gora gure herrian: kultura, kirola, asialdia, antzerkia, heziketa, euskara eta abar luze baten inguruan. Zein modurik azkar eta merkeagoa elkarren berri izateko eta, agian, elkar-lana bultzatzeko? Teknologia eskura dugu. Baina, hori bai, guztion parte hartzea ezinbestekoa da; mutrikuarrok inplikatzeko ez bagara, jai dago!



ERAIKUNTZAK

SAGARMÍÑA, S.A.

ETXEGINTZA ETA BERRIKUNTZA

San Agustín kalea, 11 - Tel eta Fax 943 60 41 89
Posta kutxa: 71 - MUTRIKU (Gipuzkoa)



Maite zaitut

Jolas mota: Korro jolasa

Adina: 6 urtetik aurrera

Kopurua: gutxienez 3 (hobe gehiago)

Materiala: jokalaria bezainbat aulki

1.- Jolaskide bakoitza aulki banatan eseriko da, biribila osatzen dutela. Beste lagun bat erdian zutik geratuko da.

2.- Erdian dagoena eserita dagoen batengana hurbilduko da eta esango dio: **MAITE ZAITUT**. Eserita dagoenak, berriz, erantzun egin beharko dio: **ZERGATIK?** Eta erdiko jolaskideak arrazoiren bat eman beharko dio. Arrazoia edozein izan daiteke, baina beti eserita dagoen jokalaria ezaugarri bat izan behar du: ezaugarri fisikoa (ilearen kolorea, sudurraren neurria, begien kolorea...), jantzita duen zer baiten ezaugarria (galtzen kolorea, oinetako mota, alkandoraren kolorea...), bestelako ezaugarriren bat (mutila ala neska izatea, herri batekoa izatea, adina...). Adibide gisa, erdikoak esan dezake: **OINETAKO BELTZAK DITUZULAKO**.

3.- Ezaugarri hori duten guztiak aulkitik altxatu egingo dira orduan, eta beste aulki batean esertzen saiatuko dira. Ezaugarri hori betetzen ez dutenak ez dira beren aulkitik mugituko. Eserita daudenak tokiz aldatzen diren bitartean, erdiko jokalaria hutsik gelditutako aulki batean esertzen saiatuko da. Horrela, hurrengo txandarako beste jolaskide bat geratuko da erdian eta jolasa errepikatu egingo da, bestelako ezaugarriren bat esanez.

HEZIKETA GAITASUNAK

- **JARDUERA LUDIKOA:** Mugimendua eta hiztegi jokoa
- **JOKAERA KOGNITIBOA:** Eragiketa jokarria: arrazoibide konkretua
- **TREBETASUN FUNTZIONALAK:** Ikerketa: lekualdatzea, Eraginkortasuna: lastertasuna eta kontzentrazioa
- **ALDERDI SOZIALAK:** Bana-banako harremana: gizabanakoa-gizabanakoa



Arropadenda

Tranpakale, 6
20830 Mutriku (Gipuzkoa)
943-60.70.32

KALAPUTXI

Mutrikuar guztiek
ikusiko dute zure iragarkia

Barrenkale, 12-behea Tel. 943603468 eta 635748393



JARRI-TOKI
Jatetxea

- Eguneko menua eta karta
- Familia giroko bazkaria
- Enpresa bazkaria...

Tel. 943 60 32 39

MUTRIKU

Zorion agurrak



JULEN

Uztailak 3an 4 urte haundi bete zenituenetz guraso, arreba eta lagunenez partez.

ZORIONAK.



MARKEL

Azkenean ailegatu da zure urtebetetze eguna.

Zorionak eta presatu txokolatada eder bat lagunekin ospatzeko.



Mª JESUS

Ekainaren 13a egun haundia izan zen zuretzat, 7 urte bete zenituelako. Ondo

pasatuko zenuelakoan Zorionak zure familia guztiaren partez.



JESICA

Zorionak gure eskolako lagunari ekainaren 23an 11 urte bete zenituelako zure lagun

Iraxeren partez.



NAROA

Zorionak gure etxeko sorginari, uztailaren 31n urteak betetzen dituzulako, opa dizue aita, ama eta Anek.

Ah! Eta "Txurrukatar onenari" (Ibai Txurruka) Zorionak baita ere egun berdinean betetzen dituelako.



KARLOS

Uztailaren 14ean zure urtebetetzea izan denez, Zorionak eta muxu haundi bat zure

emaztea eta semearen partez.



UNAI

Uztailaren 26an etxeko mutil jator eta alaienari Zorionak eta muxu haundi bat

2 urte beteko dituelako, aitxona-amona eta amatxo eta aita txoren partez. Segi horrelako jatorra izaten!.



AIMAR

Zorionak bihotz-bihotzez gure etxeko mutil haundiari, uztailaren 30ean 4

urte betetzen dituzulako. Muxu haundi bat zure sendi osoaren partez, muaaaaa...



BEGOÑA

Abuztuaren 3an urteak betetzen dituzunez Zorionak amona Bego eta muxu haundi

bana Aritz, Ekiñe, Aimar, Izaro eta etxeko denon partez. Ondo pasa.



JUANO

"KILKERRA"

Zorionak eta muxu asko batez ere kuadrilako nesken partetik.



GARAIA

Uztailaren 4an 4 urte bete zituen San Juango printzesari Zorionak aiton-amona,

osaba-izeba, amatxo Leire eta Sergioren partez.



JOSEBE

Uztailaren 13an urteak bete zenituenetz, zure familia eta lagunenez partez Zorionak.



REGINA

Uztailaren 19an urtebetetzea dezunez Zorionak zure seme

Ekaitzen partez.



JON

Abuztuaren 11n urteak beteko dituzunez, Zorionak Aitor, Mikel

eta Aneren partez.



MAITE

Abuztuaren 17an urteak betetzen dituzunez Zorionak Aitor, Mikel,

Jon eta Aneren partez eta ez ahaztu mexenda mundiala prestatzea!



JULEN

Zorionak! Gure etxeko printzipe txikiari etxeko guztien partez,

abuztuaren 14an bi urte beteko dituzulako.



ARATZ

Zorionak uztailaren 13an zure urtebetetzea izan delako! Oso

ondo pasatuko zenuelakoan, ea zerbait iristen zaigun. Ah! Neskatan besteentzat ere zerbait utzi!. Zorionak famili osoaren partez.



ELENA

Uztailaren 17an urte bat gehixo bete dezunez Zorionak eta ea

afaltzera inbitatzen gaituzun! Muxu asko etxekoen partez.



ANDRES

Andreu! Zorionak eta Malenak ondo passsau!



JABI

Jabito 11n kontuz! Edade hontan...zorionak



MIEL

Gure patroir haundia...Zorionak!



ANE L.

Hilaren 28an urtebete egingo duen gure eguzki loreari Zorionak eta

muxu haundi bat. Zorionak sorgintxu! Zure anaia Ander, aita, ama eta famili guztiak.



AITZOL

Arronako mutil haundia, uztailaren 29an urtebete egingo duzu. Non

ospatzeko asmoz? Mutrikun noski, lehengusu Ander, Ane eta osaba-izebekin. Zorionak bihotzez!



JULEN

Zorionak gure etxeko mutil haundi eta jatorrari. Ekainaren

24an 11 urte bete zenituelako. Zure etxeko guztien partez eta bereziki muxu haundi bat Edurne zure arreba txikiaren partez.



IÑIGO "MASILLAS"

ZORIONAAAK...

Tolon haundi, Tolon txiki eta

Masillastxoren partez!



IBAN

Uztailak 10ian urteak bete zenituenetz Zorionak Irati iloba eta zure

familixa osoaren partetik.

argazki zaharrak

AURRESKUA MALENETAN (1935)

Dantzan: Indaleki, Jose M^a Arrieta, Julita "Piñastegi", Jose Luis Andonegi, Jaime Ulazia, M^a Dolores Manzisidor. Tente, zuriz jantzita: Ambrosio Ulazia.



DONOSTIAN EGIN ZEN KANPAINAKO LEMA HARTUZ, MALENETAN ERE... *SONRIA POR FAVOR*

Goitik eta ezkerretik hasita: Luis Mari "Txoferra", Juan Mari "Masillas", Juan Mari Eizagirre. Erdian: Pedro Martinez, Luis Mari Arrieta, Juan Mari Arrieta. Behean: Eusebio Flores, Jose Luis "Txartxa".



INIGOBELEN
konde 3 - ttnoa. 943603701

argazki lanak
erretoke digitala
diseinu grafiko
fotokopiak zuribeltzean/koloretan

euskal preso eta iheslariak etxera

*Etxean duzun argazki zahar hori
herri osoari erakutsi nahi badiozu...*
KALAPUTXI n erakutsi!

Jar zaitez gurekin harremanetan

Barrenkale, 12 - behea (LUARDO etxea)
Tel.: 943603468 eta 635748393



UZTAILAK 19, larunbata

- Spinning eguna 17:00etatik gaberdira arte moilako zabalera berrian.
- Balet erakustaldia 21:00etatik 22:00etara, zabaleran.
- Mutrikuko txistu alardea, Txurruka Plazan 23:00etan.

UZTAILAK 20, igandea

Mutrikuko akordeoi orkestraren, Trikitrixa taldearen eta Madalen abesbatzaren kontzertua 23:00etan.

UZTAILAK 21etik 25era

MALENAK, ikus programa.

UZTAILAK 22, asteartea

Meza nagusia parrokian 11:00etan.

UZTAILAK 30, asteazkena

Anaiarte abesbatzaren kontzertua 23:00etan Txurruka plazan.

ABUZTUAK 6, asteazkena

"Trophée Teink". Iparraldeko batelak iritsiko dira Mutrikura arratsaldean.

ABUZTUAK 9, larunbata

"Eskola" dantza taldearen ikuskitzuna, 23:00tan Txurruka plazan.

ABUZTUAK 16, larunbata

"Bilin Bolo" zirkoa. Pailazoak, magia... 22:30etan Txurruka plazan

ABUZTUAK 22, ostirala

"Mac Jeara's Band" Jazz taldearen musika emanaldia 23:00etan Txurruka plazan.

ABUZTUAK 25, astelehena

- 17:30etan Pregoia.
- 19:00etan Esker oneko meza. Te Deum-a abestuko da.
- 20:00etan plaka bistaratzea eta kanpai doinuak.
- 20:30etan musika emanaldia Txurruka Plazan.

IRAILAK 6, larunbata

- Ertaroko azoka.
- 22:30etan bertso jaialdia Miruaitz pilotalekuan.

IRAILAK 12, larunbata

Bertso saioa: Andoni Egaña, Sebastian Lizaso, Unai Iturriaga eta Jesus Mari Irazu. Gaueko 10:30etan, Miruaitz pilotalekuan. Mutrikuko Bertso Eskolak antolatuta.

Inter Studio
Olatz Arregi

PROIEKTUAK
- DENDAK
- ETXEBIZITZAK
- ENPRESAK

PLANUAK
ERAKUSLEIHOAK

Portu Kale 11, B
20830 MUTRIKU
Tel.: 943603173 / 656770398
E-mail: interstudi@euskalnet.net

Arrandegia Pescadería

Gotzon

GOTZON EIZAGIRRE
Felix Txurruka, 2
20830 MUTRIKU (Gipuzkoa)
Tfno: 943 60 46 02
943 60 36 59 (etxea)

Mutrikuko Elkarte guztiok
hementxe duzue txokoa
antolatzen duzun edozein
ekitaldi iragartzeko.
Jarri harremanetan
KALAPUTXIekin.

BERTAN ELKARTEA OSATZEN DUTEN DENDAK:

AGERRETXXO OINETAKOAK
ALBARO DENDA
ALDATU ETXEA
ANDONEGI JANTZIDENDA
APARRA JANTZIAK
ATERPE ALTZARIAK
AUTOS MUTRIKU
BERISTAIN LIBURUDENDA
BOUTIQUE ALDATU
BUCEO EUSKADI
DONIBANE OKINDEGIA
ERDIKO MERTZERIA
GUADALUPE DENDA
HEIDIN DENDA
IPARRAGIRRE ALTZARIAK
OPTIKA
IÑIGO-BELEN
IZARRA UME JANTZIAK
IRIPE
APAIN
JARTXA LORADENDA
LON APRAIZ BOTIKA
MADARIAGA
MANEIRO LENTZERIA
MICROSYSTEM
MILA FRUITADENDA
MENDIBE KIROLAK
OINEZ KIROLAK
OLAIZOLA UME JANTZIAK
OLATZ MERTZERIA
PLISTI-PLASTA OINETAKOAK
POTERO
TINKO SPORT
TXALUPA LIBURUDENDA
URKIRI ELIKAGAIK



mutrikuko dendarien elkarte

Bertan faituz!



Ondo ibili malen jaietan!!!



Mutrikuko Udala